



瑞谷中文學校

RARITAN VALLEY CHINESE SCHOOL

2009 ~ 2010 學年度註冊簡章 (2009 - 2010 Registration Brochure)

§ 學校地址 瑞谷社區學院杭廷頓館
Address Hunterdon Building, Raritan Valley Community College (RVCC)
North Branch, NJ 08876

§ 註冊期間 即日起至6/14/2009截止, 逾期報名加收手續費\$25
Registration Now until 6/14/2009. After deadline pay extra \$25 admin fee.

§ 上課時間 每週日 Sunday 9:30 AM - 11:20 AM - 語文班 / Language Class
Class Hour (Sept - June) 11:30 AM - 12:20 PM - 文化班 / Culture Class

§ 入學年齡 參加語文班的學生需滿四足歲以上
Eligibility 4 years old and up

§ 全年課程及費用 Class and Fee (Yearly)

語文班 Language Class

CSL I/II, 四歲班, 幼稚班、一至六年級、進修甲/乙/丙

CSL(Chinese as Second Language) I/II, Pre-K, Kindergarten, 1st to 6th Grade, Advanced A/B/C
(CSL students must buy text book with own expense per teacher' s requirement.)

報名人數 Number of Students	第一位 1 st Student	第二位以上 2 nd Student and up
學費 Fee	\$ 250	\$ 240

文化班 Culture Class

1. 中國結 Knotting - \$120 (包括材料費用include material)
2. 中國舞蹈 Chinese Dancing (6歲以上, 6 year-old or above) - \$110 (包括服裝道具include material)
3. 中國象棋 Chinese Chess (8歲以上 8 year-old or above OVE) - \$75 (15 sessions)
4. 西洋棋 Western Chess - \$100 (20 sessions)
5. 瑞谷舞獅社 Lion Dance Club (8歲以上 8 year-old or above) - \$20
6. 麻將/五子棋社 Mahjong & Gobang Club (8歲以上 8 year-old or above) - \$30
7. 中國笛子 Chinese Flute - 洽朱欽萱 / Ching (908-575-0541)
8. 中國二胡 Chinese Er-Hu - 洽朱欽萱 / Ching (908-575-0541)
9. SAT Math - 洽伍 誼 / Viola (908-218-7976)
10. 成人太極班 Adult - Tai Chi - 洽陳 樟 / John (908-526-9109)
11. 成人排舞班 Adult - Line Dance - 洽胡桂芬 / Stella (908-685-2163)
12. 成人插花班 Adult - Flower Art - 洽張筱寧 / May (908-595-0580)
13. 成人氣功班 Adult - Taoist Meditation - 洽陳龍德 / Albert (908-371-1882)
14. 成人養生班 Adult - Self Care - 洽黃雅惠 / Alice (908-725-6356)

§ 註冊程序 請填妥註冊單及支票交與 (Complete and sign your registration form with
check payable to CACA-RVCS): 財務 / Treasurer
容碩鵬 Shwo-Peng Rung 908-725-5519 treasurer@njrvcs.org



瑞谷中文學校

RARITAN VALLEY CHINESE SCHOOL

2009 ~ 2010 年度註冊單 **Registration**

§ 家長資料 **Parent/Guardian Information** 新會員 **Check if new member** 變更 **Update**

	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name		
父親 Father				
母親 Mother				
住址 Address				
電話 Phone	()	Email:		

§ 學生資料及報名課程 **Student Information**

報 名 人 數	學 生 姓 名 Student Name	出 生 年 月 日 Birth Date	語 文 班 年 級 / 學 費 Language Class/Fee		文 化 課 / 學 費 Culture Class/Fee	
1	中文 (C) _____ 英文 (E) _____			\$250		
2	中文 (C) _____ 英文 (E) _____			\$240		
3	中文 (C) _____ 英文 (E) _____			\$240		
4	中文 (C) _____ 英文 (E) _____			\$240		
費用小計 Subtotal						
值日豁免費 Parent On-Duty Waiver Fee \$80						
手續費 Admin Fee (after 6/15/2009) \$25						
總 計 Total						

§ 學校資料

如有緊急事件, 可委託下列友人接送學生 **Emergency Contacts**

姓名 Name	關係 Relationship	電話號碼 Phone
		()
		()

2. Waiver

I hereby authorize Raritan Valley Chinese School (RVCS) to take action when an emergency arises during school session. Any responsibility or consequence is not up to RVCS and I agree not to take any legal actions against RVCS. By signing this waiver, I understand fully the consequence of this matter.

Parent Name (print)

Parent Signature

Date (mm/dd/yyyy)
